

## USE AND CARE GUIDE

### LED BALLAST BYPASS TUBE WITH SHATTER RESISTANT COATING

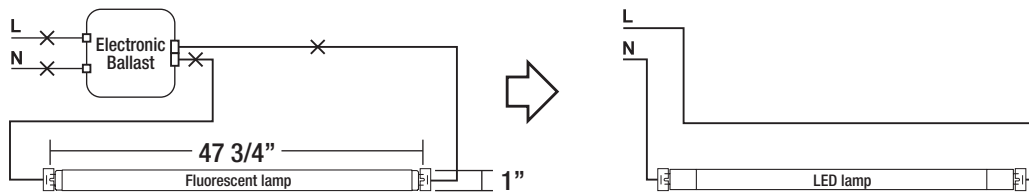
**NOTE:** Keep your receipt and these instructions for proof of purchase

**WARNING:** Shut off the power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture, ballast, or fluorescent tubes. If you are unfamiliar with electrical installations, we recommend you contact a qualified electrician to do the installation.

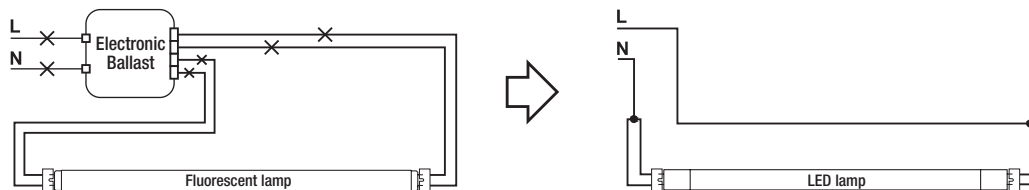
#### INSTALLATION

1. Shut off power at the electrical panel before beginning the installation.
2. Remove existing fluorescent tubes and set aside to recycle in accordance with local requirements.
3. Remove and set aside the ballast cover, if needed.
4. Use the existing shunted sockets if they in good condition. If not, it is recommended that new shunted sockets (not included) are installed.

#### RETROFIT LUMINAIRE WITH 1 LAMP INSTANT START



#### PROGRAM START OR RAPID START



- WARNING:**
- Risk of fire or electric shock. Installation of this LED Retrofit requires a person familiar with the construction and operation of the light fixture's/luminaire's electrical system and the hazard involved. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician.
  - Carefully read and understand the information given in this manual before beginning the assembly and installation. Failure to do so could lead to electric shock, fire, or other injuries which could be hazardous or even fatal.
  - Install only in luminaires (light fixtures) that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings included in these installation instructions.
  - Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
  - To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.

**CAUTION:** Not for emergency lighting.

**WARNING:** THIS RETROFIT KIT IS ACCEPTED AS A COMPONENT OF A LUMINAIRE WHERE THE SUITABILITY OF THE COMBINATION SHALL BE DETERMINED BY AUTHORITIES HAVING JURISDICTION. • Installers should not disconnect existing wires from lampholder terminals to make new connections at lampholder terminals. Instead installers should cut existing lampholder leads away from the lampholder and make new electrical connections to lampholder lead wires by employing applicable connectors. • THERE ARE LED TUBE, OPERATION INSTRUCTION AND FIELD APPLIED LABEL IN THIS RETROFIT KIT. • This device is not intended for use with emergency exits. • Not suitable for use in vapor tight luminaires (light fixtures).

The units covered by this report were intended to be retrofit surface mounted with a diffuser for this model number. Type IC and non-IC recessed mounted fluorescent luminaires use a maximum of two lamps, the minimum lamp compartment dimensions are below:

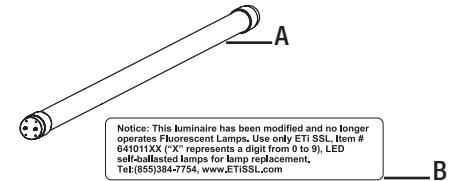
Model Number	Minimum Lamp Compartment Dimensions [Length x Width x Height] [in]	Maximum Lamp Quantity
641011XX	48.4 x 13.4 x 1.7	4

**NOTICE:** This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna, increase the separation between the equipment and the receiver, connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected, and consult the dealer or an experienced radio/TV. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

See website for Warranty, Troubleshooting or Care and Cleaning details at [www.ETISSL.com](http://www.ETISSL.com).

#### PACKAGE CONTENTS

Part	Description	Quantity
A	LED Tube	1
B	UL Safety Sticker	1



## GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

### TUBE DEL SANS BALLAST AVEC ENDUIT RÉSISTANT À L'ÉCLATEMENT

**REMARQUE :** Gardez votre facture ainsi que ces instructions comme preuves d'achat.

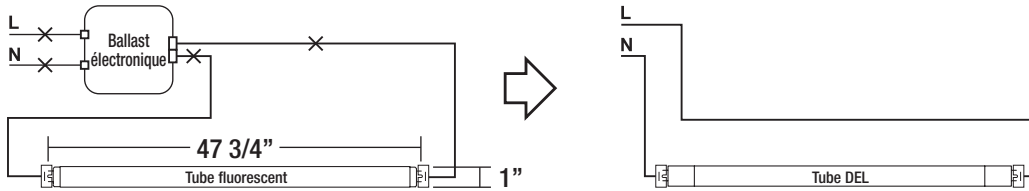
**AVERTISSEMENT :** Coupez le courant au panneau de disjoncteurs ou de fusibles avant d'enlever le vieux luminaire, le ballast ou les tubes fluorescents.

Si vous n'êtes pas familiers avec les installations électriques, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié pour l'installation.

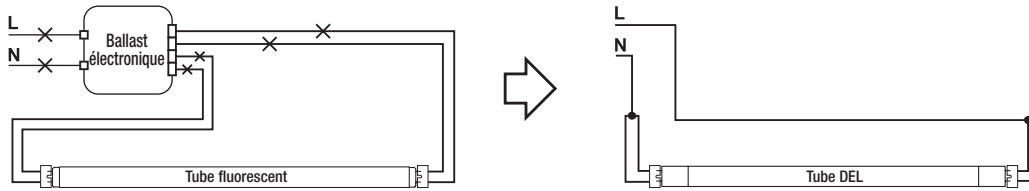
#### INSTALLATION

1. Coupez le courant au panneau électrique avant de faire l'installation.
2. Enlevez les tubes fluorescents existants et mettez-les de côté aux fins de recyclage conformément aux règlements locaux.
3. Au besoin, enlevez le couvercle-ballast et mettez-le de côté.
4. Utilisez les douilles shuntées actuelles si elles sont en bon état. Autrement, on recommande l'installation de douilles neuves (non fournies).

#### CONVERSION D'UN LUMINAIRE À 1 LAMPE DÉMARRAGE INSTANTANÉ



#### DÉMARRAGE RAPIDE OU PROGRAMMÉ



#### AVERTISSEMENT :

- Risque d'incendie ou de choc électrique. Cette trousse de modernisation à DEL doit être installée par une personne qui connaît bien la conception et le fonctionnement du système électrique du luminaire ainsi que les risques qui y sont associés. Si vous n'êtes pas qualifié, ne procédez pas à l'installation. Faites appel à un électricien qualifié.
- Lisez et comprenez bien les renseignements fournis dans ce manuel avant de procéder à l'assemblage et à l'installation. Un manque à le faire pourrait mener à un risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures qui pourraient être graves, voire même mortelles.
- N'installez ce nécessaire que dans un luminaire dont les caractéristiques de construction et les dimensions correspondent à celles sur les photos ou les illustrations dans ces directives et dont la valeur nominale à l'entrée du nécessaire de modernisation ne dépasse pas la valeur nominale à l'entrée du luminaire.
- Ne percez ni ne modifiez d'orifices ouverts dans le boîtier de câblage ou les composants électriques pendant l'installation.
- Pour éviter d'endommager ou d'abîmer les fils, n'exposez pas les fils aux bordures de tôle ni à des objets tranchants.

**MISE EN GARDE :** Ne convient pas pour l'éclairage de secours.

**AVERTISSEMENT :** CETTE TROUSSE DE MODIFICATION CONVIENT COMME COMPOSANTE D'UNE LAMPE OÙ LA CONVENANCE DE LA COMBINAISON SERA DÉTERMINÉE PAR LES AUTORITÉS AYANT JURIDICTION. • Les installateurs ne doivent pas déconnecter les fils existants des bornes des douilles pour faire de nouvelles connexions à ces bornes. Plutôt, les installateurs devraient couper les fils existants à une distance des douilles puis faire de nouvelles connexions électriques aux fils des douilles à l'aide de connecteurs appropriés. • CE NÉCESSAIRE DE MODIFICATION COMPREND UN TUBE DEL, UNE NOTICE D'UTILISATION ET UNE ÉTIQUETTE À APPLIQUER SUR PLACE. • Ce dispositif ne convient pas aux issues de secours. • Ne convient pas aux luminaires étanches à la valeur.

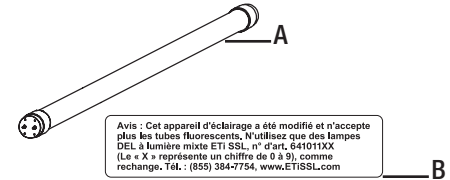
Les unités faisant l'objet de ce rapport concernent une modification à montage en surface avec diffuseur pour ce numéro de modèle. Les luminaires fluorescents encastrés de type IC et non-IC utilisent un maximum de deux tubes. Suivent les dimensions minimales du logement des tubes :

Numéro de modèle	DIMENSIONS MINIMALES DU LOGEMENT DES TUBES [Longueur x largeur x hauteur] [po]	Nombre maximal de tubes
641011XX	48.4 x 13.4 x 1.7	4

**AVIS :** Cet appareil est conforme à la Section 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est subordonné de deux conditions: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment une interférence qui pourrait entraîner un fonctionnement indésirable. Ces limites servent à offrir une protection raisonnable contre une interférence nocive dans une installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer une interférence nocive aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation particulière. Si le dispositif cause une interférence nuisible à la réception radio ou télé, ce qui peut être établi en éteignant et rallumant le dispositif, on conseille à l'utilisateur de tenter de remédier à la situation en utilisant une ou plusieurs de ces procédures : Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. Augmenter la distance entre le dispositif et le poste récepteur. Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché. Demander conseil auprès du marchand ou d'un technicien en radio/télé. Tout changement ou toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut rendre nulle l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement. Les renseignements sur la garantie, le dépannage, l'entretien et le nettoyage se trouvent sur le site Web : [www.ETISSL.com](http://www.ETISSL.com).

#### CONTENU DE L'EMBALLAGE

Pièce	Description	Quantité
A	Tube DEL	1
B	Autocollant de sécurité UL pour le luminaire	1



# MANUAL DE USO Y CUIDADO

## TUBO LED SIN BALASTOS CON REVESTIMIENTO RESISTENTE A ROTURAS

**NOTA:** Guarde el recibo de compra y estas instrucciones como prueba de compra.

**ADVERTENCIA:** Apague la corriente en el cajetín de interruptores automáticos o fusibles antes de retirar el viejo accesorio, balastro o tubos fluorescentes.

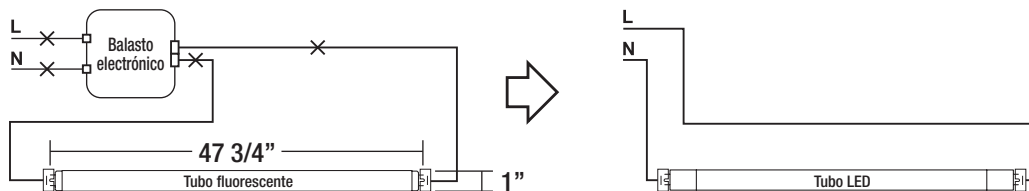
Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, le recomendamos que haga que un electricista calificado se ocupe de la instalación.

### INFORMACIÓN

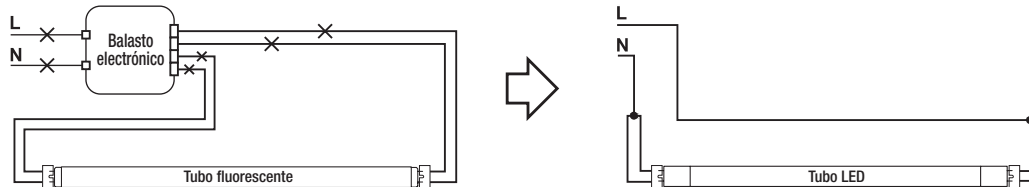
1. Corte el suministro en el panel eléctrico antes de comenzar la instalación.
2. Retirar los tubos fluorescentes existentes y apartarlos para reciclar según los requerimientos locales.
3. Retire y haga a un costado la tapa del balastro, si es necesario.
4. Utilice las tomas en derivación existentes si están en buenas condiciones. De lo contrario, se recomienda que se instalen nuevas tomas en derivación (no incluidas).

### CONVERSIÓN DE UNA LÁMPARA CON UN TUBO

#### INICIO INSTANTÁNEO



#### INICIO RÁPIDO O PROGRAMADO



#### ADVERTENCIA:

- Riesgo de incendio o descarga eléctrica. La instalación de este juego de actualización LED debe ser realizada por una persona familiarizada con la fabricación y el funcionamiento de la lámpara o del sistema eléctrico de la luminaria y con los peligros involucrados. Si usted no cuenta con dicho conocimiento, no intente realizar la instalación. Póngase en contacto con un electricista calificado.
- Lea cuidadosamente y comprenda la información incluida en este manual antes de comenzar el armado e instalación. No hacerlo puede provocar descarga eléctrica, incendio, u otras lesiones que pueden ser peligrosas o incluso fatales.
- Instale este juego únicamente en luminarias (lámparas) que cuenten con las características de construcción y las dimensiones que se muestran en las fotografías o dibujos incluidos en estas instrucciones de instalación, donde la potencia de entrada del juego de actualización no supere la potencia de entrada del aparato de iluminación.
- No haga ni altere ningún agujero abierto en un recinto de cableado o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- Para evitar daños o la abrasión, en los cables, no lo exponga a los bordes de chapa metálica u otros objetos afilados.

**PRECAUCIÓN:** No para iluminación de emergencia.

**ADVERTENCIA:** ESTE KIT DE MODIFICACIÓN SE ACEPTA COMO COMPONENTE DE UNA LÁMPARA EN EL QUE LA IDONEIDAD DE LA COMBINACIÓN DEBERÁ SER DETERMINADA POR LAS AUTORIDADES QUE TIENEN JURISDICCIÓN. • Los instaladores no deben desconectar los cables existentes de los terminales de portalámparas para hacer nuevas conexiones en los terminales de portalámparas. En su lugar, los instaladores deben cortar los cables existentes de los portalámparas lejos de los portalámparas y hacer nuevas conexiones eléctricas a los cables de los portalámparas empleando los conectores correspondientes. • ESTE KIT DE MODIFICACIÓN INCLUYE UN TUBO LED, UN MANUAL DEL USUARIO Y UNA ETIQUETA QUE SE APLICARÁ EN EL SITIO. • Este dispositivo no está diseñado para usarse con salidas de emergencia. • No es adecuado para su uso en lámparas estancas al vapor.

Las unidades cubiertas por este informe fueron diseñadas para ser montadas en la superficie con un difusor para este número de modelo. Las lámparas fluorescentes de montaje empotrado tipo IC y sin IC usan un máximo de dos tubos. Las dimensiones mínimas del compartimiento de tubos se indican a continuación:

Número de Modelo	DIMENSIONES MÍNIMAS DEL COMPARTIMIENTO DE TUBOS [Largo x Ancho x Alto] [pulg.]	Cantidad máxima de tubos
641011XX	48.4 x 13.4 x 1.7	4

**AVISO:** Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Estos límites se establecen para brindar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala conforme a las instrucciones, puede provocar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia mediante uno de los siguientes métodos: Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo en un tomacorriente que esté en un circuito diferente al cual está conectado el receptor. Consulte con el representante o con un técnico experimentado en radio y televisión para solicitar asistencia. Cambios o modificaciones no aprobadas en forma expresa por la parte responsable del cumplimiento puede invalidar la autoridad del usuario de manejar equipo.

Las informaciones sobre la garantía, la solución de problemas, el mantenimiento y la limpieza se puede encontrar en el sitio web: [www.ETISSL.com](http://www.ETISSL.com).

Preguntas, problemas, piezas faltantes? Llame al Centro de Atención al Cliente de ETI en el horario de 8 a.m. - 5 p.m., HSC, de lunes a viernes.

1-855-ETI-SSL (1-855-384-7754) [www.ETISSL.com](http://www.ETISSL.com)

### CONTENIDO DEL PAQUETE

Pieza	Descripción	Cantidad
A	Tubo LED	1
B	Calcomanías de seguridad de UL	1

